

Call no: B. (NS)PP29

Author: Hayim ben Yaakov Mordekhai.

Title: Mizmor le-todah al hidushe Torah u-teudah ...

כותרת: מזמור לתודה על חידושי תורה ותעודה ...

Imprint: [Europe? : s.n., 19--]

Collation: 1 broadside ; 19 x 13 cm.

הערות: סוג הגליון: פיוט. תחילת השיר: חי צורי כמה לך בשרי. השיר נכתב בצורת אקרוסטיקון.

Subject: Laudatory poetry, Hebrew.
Hebrew poetry, Modern - Italy.

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

מזמור לתודה

על חידושי תורה ותעודה

חי צורי כמה לך בשרי . צמאה נפשי לתהלותיך :
יומם להביע חסדך . ולילה להאיר באור פניך :
יום יום תגדל חסדך . תעמום לי אל ישועתיך :
מה תשתוחחי נפשי . תולת אהבתך :

חי צורי כמה לך בשרי . צמאה נפשי לתהלותיך :

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

בשפתי אם אכפר . הגיון לבי ביראתך :
נָם לבי בקרבי . קטונתי מהכיל רגשי ידיוותך :
אך בינות לכרובים . נועדת בכבודך :
אהבה אצלת סויו כבודך . בחדרי לבב נועד אהבתך :

חי צורי כמה לך בשרי . צמאה נפשי לתהלותיך :

ידידות חשקת . מקרוצי גושיך :
על כן עטרתם כבוד . במעון זבולך :
קדושת איש . ערכת לקדושתך :
ברוך אתה ה' . למדני חוקיך :

חי צורי כמה לך בשרי . צמאה נפשי לתהלותיך :

מה גדלה חסדך . באמרך כבשים ללבושך :
ראה הוד והדר לבשת . ולעמך עטרת לבוש מלכותך :
דרכיך נודעו בעשרה לבושים . וכעדי לבשתם לאחותך כלהך :
כן באהבתם הודעתם שפך . לבושיך הסה פדות שמותיך :
ידיחותיך לבושי שמותיך . שמותיך הסה תורתך :

חי צורי כמה לך בשרי . צמאה נפשי לתהלותיך :

חלקינו צורינו אתה . וחלק הנחלתנו בדת קדשך :
זה חלקינו סבל עמלינו . לראות בנוצם זיוך :
קרוב אלינו נועמך . בעת נהגה בתורתך :

חי צורי כמה לך בשרי . צמאה נפשי לתהלותיך :

חי חי יודוך . על חלקו בתורתך :
זה חסדך עלי . לא ימוש ספי אמרותיך :
קל אומר הדו . עבור חלקי בתורתך :

חי צורי כמה לך בשרי . צמאה נפשי לתהלותיך :

Call no: B. (NS)PP290

Author: Tehinnot. 1800.

Title: Tehinah du zolen di vayber zogen an [R.H.] und' [Y.K.] ...
[alenu le-shabeah] ...

כותר: תחינה דו זאלין דיא ווייבר זאגן אן [ר"ה] אונ' [י"כ] ...
[עלינו לשבח] ...

Imprint: Mets : [h. mo. 1., 18--?]

דפוסת: מיץ : [חמו"ל, 18--?]]

Collation: 1 broadside : ill. (border lines) ; 23 x 17 cm.

הערות: סוג הגליון: תחינה. כולל אידיש.



תחינה

דו זאלין דיא ווייבר זאגן אן [ר'ה] אונ' [י"כ] אין דער צייט דש דער חזן
[עלינו לשבח] זינגט

עלינו לשבח

לאדון הכל חוץ איר פב"פ חיוט דיא שולר לו זאכן דיין הייליגן נאמן
באימה איט פארשט חוס לו ביטן לו גניסן דיין באראהערליקייט * חויב
חיד טאהן בוזלזט בין איט עבירות בעו"ה * בעל הרחמים נקראת ודרך תשובה הורתה
דוח ביט דאך באראהערליג חול' החטט חוננו גלערנט דען וועג פון תשובה זוח קוס חיד פב"פ
פ' דיין גאפערטן נאמן להתפלל על נפשי ועל עמי לו ביטן חוץ איר חול' איין אן חול'
קינדר בכריעה ובהשתחויה חול' פאלז חוץ איין פנים איט חנגטט חול' פארשט לו ביטן
דיין הייליגן נאמן מלך מלכי המלכים הקב"ה דען חסד וואט דוח החטט גטוהן איר חול' איין
אמן חול' קינדר פון יוגנד ביו היינטיגן טאג אל מלא רחמים זאז איך ווייטר דיין גנחד חול'
באראהערליקייט ניט פ'ר זאזינן * עאפפאנג איט רחמים חוננר תפלה ווייל יעלונד איין עת רצון
חיוט לפני כסא כבודיך זאלטט חוננרי עבירות מוחל זיין וויא דוח החטט פ'ר זיכרט לו
משה רבינו ע"ה חן דיא הייליגה לייט סלחתי כדברייך דוח זאלטט מוחל זיין חוננרי
עבירות וועלכי איר מתוודה זיין בלב נשבר ונדכה זיין מקבל חוננר תפלות כתפלת חנה
דיא דח האט גואגט אשה קשת רוח אנכי איין פרויח איט בטריבטן ביטר גאיט בין חיד
ואל תבוא במשפט לפניך זיין איך ניט דן במשפט * כי לא יצדק לפניך כל חי ווייל
קיין אענט ניכט ריין אייט פון עבירות * חול' ווען ח"ו דער מקטרג זאלט מתגבר זיין זאז איך
גניסן דיין מדה פון חסד ורחמים שטיהי זאזיך מכסא הדין זעלט דך על כסא רחמים זיבר
גאט זייגי דיין באראהערליקייט חוץ איר פב"פ חול' איין אן חול' קינדר חול' וועט חב חוננרי
עבירות ברחמיך הרבים * אבל לא על ידי יסורים וחלאים רעים :

רבשיע

וויא לו ברעכט איר איין הערץ ווען חיד גרענק וויא דו בית המקדש חיוט
גסטאנדן חול' דער כהן גדול האט דיא עבודה גטאהן חן קדשי קדשים זח
חיוט דער רויט פארן ווייט גוארן * דח האבן דיא ישראל גוואוסט חיר תפלה חיוט חן גנעהן
גווען * חילונד בעו"ה האבן איר קיין בית המקדש קיין כהן גדול קיין קרבן חוץ חוננו מכפר
לו זיין * האבן איר קיין חנדרי מנחה חלז חוננר תפלה * זח פ'ר נעס חוננר תפלה ברחמים חוננר
גיב איר חול' איין אן עשירות חלז חיד זאל קענן מחזיק זיין לומדי תורה חול' לו געבן צדקה
לעניים ואביונים כשרים חול' ניט ח"ו חלז איר חוננר עשירות חן זיגן לו גאווה טרייבן חול' לו
הערטין חיבר ענייך פותח את ידיך עפון דיין חילדי חוננר חול' שפיין חיד חול' דיא הייניגה פון
דיין חוננר אב הרחמים יהי' לרצון אמרי פי איין ריד זאלן זיין בווינגט פ'ר דיר * חול' ווען חיד
ח"ו עטוואט זאלט גרער האבן וואט ניט רעכט חיו בינה הגיגי פראב איין לו ברחמי גדמקין
וועלכי בטריבט חיוט איין ווייטן חול' שרייחן זאמן מליץ זיין פ'ר איר חול' איין אן חול' קינדר *
חויב חיד שוין ניט ווערדיג בין להתפלל על עצמי מכל שבן חוץ איין אן חול' קינדר * דוח
החטט חבר פ'ר זיכרט עושה חסד לאלפים דיין גנחד גיהט חוץ פיהל טויזנט * זוח פ'ר נעס
איין תפלה זאז איין טרערן ניט זעהר חב זויפין * בויה דיין בית המקדש בימינו חן חוננר טעג
חלז דער כהן גדול זאל דיא עבודה טאהן חן קדשי קדשים אמן סלה :

גרפס בק"ק מיץ יע"א